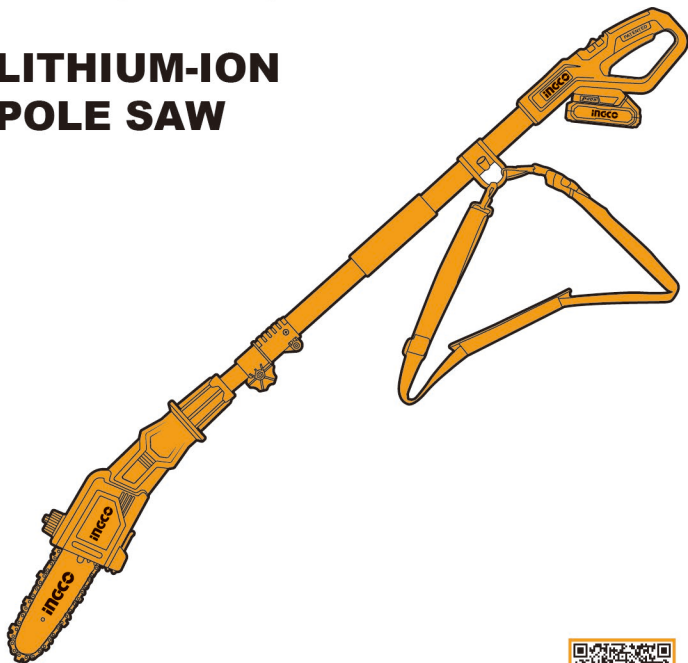


# INGCO

www.ingco.com

## PRODUCT MANUAL

## LITHIUM-ION POLE SAW



**PSLI20081 PSLI20081xy UPSLI20081xy**  
**x(blank,1,2,3,4,5,6,7,8,9,E,S,A,M)**  
**y(blank,-1,-2,-3,-4,-5,-6,-7,-8,-9,E,S,A,M)**



SCAN FOR VIDEO

## Eredeti utasítások

### ÁLTALÁNOS KÉZISZERSZÁM BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK

⚠ FIGYELMEZTETÉS Olvassa el a biztonsági figyelmeztetéseket, utasításokat, ábrákat és specifikációkat, amelyeket ehhez az elektromos szerszámhoz mellékeltek. Az alábbiakban felsorolt összes utasítás be nem tartása áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérülést okozhat.

Őrizze meg az összes figyelmeztetést és útmutatást későbbi felhasználás céljából. A "gépi szerszám" kifejezés a figyelmeztetéseken a hálózati (vezetékes) gépi szerszámra vagy az akkumulátorral működő (vezeték nélküli) gépi szerszámra utal.

#### 1) Munkaterület biztonsága

- Tartsa munkahelyét tisztán és jól megvilágítva. A rendetlen vagy sötét területek baleseteket idézhetnek elő.
- Ne használjon elektromos szerszámokat robbanásveszélyes környezetben, például gyúlékony folyadékok, gázok vagy por jelenlétében. Az elektromos szerszámok szikrákat hoznak létre, amelyek meggyújtják a port vagy a gőzöket.
- Tartsa távol a gyerekeket és a nézelődőket, amíg elektromos szerszámot használ. A zavaró tényezők miatt elveszítheti az irányítást.

#### 2) Elektromos biztonság

- Az elektromos szerszámok csatlakozóinak meg kell felelniük az aljzatnak. Soha ne módosítsa a csatlakozót semmilyen módon. Ne használjon adaptercsatlakozókat földelt (védőföldelt) elektromos szerszámokkal. A nem módosított csatlakozók és a megfelelő aljzatok csökkentik az áramütés kockázatát.
- Kerülje a testkontaktust földelt vagy földelt felületekkel, például csövekkel, radiátorokkal, tűzhelyekkel és hűtőszekrényekkel. Megnövekedett az áramütés kockázata, ha a teste földelt vagy földelt.
- Ne tegye ki az elektromos szerszámokat esőnek vagy nedves körülményeknek. A víz, amely belép egy elektromos szerszámba, növeli az áramütés kockázatát.
- Ne használja vissza a kábelt. Soha ne használja a kábelt hordozásra, húzásra vagy a szerszám kihúzására. Tartsa távol a kábelt hőtől, olajtól, éles szélektől vagy mozgó alkatrészekről. A sérült vagy összegabalyodott kábelek növelik az áramütés kockázatát.
- Ha kültéren használ elektromos szerszámot, használjon kültéri használatra

alkalmas hosszabbítót. A kültéri használatra alkalmas hosszabbító csökkenti az áramütés kockázatát.

- f) Ha elkerülhetetlen a szerszámgép üzemeltetése nedves helyen, használjon maradékáram-védelmi kapcsolóval (RCD) ellátott áramforrást. Az RCD használata csökkenti az áramütés kockázatát.
- 3) Személyes biztonság
- a) Maradj éber, figyelj arra, amit csinálsz, és használj józan eszet, amikor elektromos szerszámmal dolgozol. Ne használd az elektromos szerszámot fáradtan, vagy kábítószert, alkohol vagy gyógyszer hatása alatt. Az elektromos szerszámok használata közben történő egy pillanatnyi figyelmetlenség súlyos személyi sérüléseket okozhat.
- b) Használjon egyéni védőfelszerelést. Mindig viseljen szemvédőt. Az olyan védőfelszerelések, mint a porvédő maszk, csúszásmentes biztonsági cipő, védősisak vagy hallásvédő, megfelelő körülmények között használva csökkentik a személyi sérülések kockázatát.
- c) Kerülje el a véletlen indítást. Győződjön meg róla, hogy a kapcsoló kikapcsolt állapotban van, mielőtt csatlakoztatja a tápegységhez és/vagy akkumulátorhoz, felveszi vagy szállítja a szerszámot. A kapcsolóhoz érő ujjal történő szerszámszállítás vagy a bekapcsolt állapotú szerszámok energiaellátása baleseteket okozhat.
- d) Távolítsa el az állítókulcsot vagy villáskulcsot, mielőtt bekapcsolná az elektromos szerszámot. Egy forgó alkatrészen hagyott kulcs személyi sérülést okozhat.
- e) Ne nyúljon túl messzire. Mindig tartsa meg a megfelelő lábtartást és egyensúlyt. Ez jobb irányítást biztosít a szerszám felett váratlan helyzetekben.
- f) Öltözz megfelelően. Ne viselj bő ruházatot vagy ékszereket. Tartsd távol a hajad és ruházatot a mozgó alkatrészekről. A laza ruházat, ékszerek vagy hosszú haj beleakadhatnak a mozgó alkatrészekbe.
- g) Ha por elszívására és gyűjtésére alkalmas berendezések állnak rendelkezésre, győződjön meg róla, hogy ezeket csatlakoztatják és megfelelően használják. A porgyűjtés használata csökkentheti a porral kapcsolatos veszélyeket.
- h) Ne engedje, hogy az eszközök gyakori használatából eredő megszokás miatt elégedetlenné váljon, és figyelmen kívül hagyja az eszközbiztonsági elveket. Egy gondatlan mozdulat egy pillanat alatt súlyos sérülést okozhat.

#### 4) Elektromos szerszámok használata és karbantartása

- a) Ne erőltesse a kéziszerszámot. Használja a megfelelő kéziszerszámot az adott feladathoz. A megfelelő kéziszerszám jobban és biztonságosabban végzi el a munkát azon a sebességen, amelyre tervezték.
- b) Ne használja az elektromos szerszámot, ha a kapcsoló nem kapcsolja be és ki. Bármelyik elektromos szerszám, amelyet nem lehet a kapcsolóval irányítani, veszélyes, és meg kell javítani.
- c) Húzza ki a csatlakozót az áramforrásból és/vagy távolítsa el az akkumulátort, ha levehető, a szerszámból, mielőtt bármilyen beállítást végezne, tartozékokat cserélne, vagy a szerszámokat tárolná. Az ilyen megelőző biztonsági intézkedések csökkentik annak kockázatát, hogy a szerszám véletlenül elinduljon.
- d) Tárolja az üresjáratban lévő elektromos szerszámokat gyermekektől elzárva, és ne engedje meg, hogy olyan személyek használják azokat, akik nem ismerik az elektromos szerszámot vagy az utasításokat. Az elektromos szerszámok veszélyesek lehetnek képzetlen használók kezében.
- e) Tartsd karban a szerszámgépeket és a tartozékokat. Ellenőrizd a mozgó alkatrészek elmozdulását vagy szorulását, a törött alkatrészeket és minden egyéb olyan állapotot, amely befolyásolhatja a szerszámgép működését. Ha sérült, javítsd meg a szerszámgépet használat előtt. Sok balesetet a rosszul karbantartott szerszámgépek okoznak.
- f) Tartsa az élező szerszámokat élesek és tiszták. A megfelelően karbantartott élező szerszámokat éles vágóélel kevésbé valószínű, hogy beszorulnak és könnyebben irányíthatók.
- g) A szerszámgépet, tartozékokat és szerszámbiteket stb. ezen utasításoknak megfelelően használja, figyelembe véve a munkakörülményeket és az elvégzendő munkát. A szerszámgép más, az eredeti rendeltetésétől eltérő műveletekhez történő használata veszélyes helyzetet eredményezhet.
- h) Tartsa a fogantyúkat és a markoló felületeket szárazon, tisztán, olajtól és zsírtól mentesen. A csúszós fogantyúk és markoló felületek nem teszik lehetővé a szerszám biztonságos kezelését és irányítását váratlan helyzetekben.

#### 5) Akkumulátoros szerszám használata és karbantartása

- a) Csak a gyártó által meghatározott töltővel töltsé. Az egyik típusú akkumulátorcsomaghoz alkalmas töltő tűzveszélyt okozhat, ha másik

akkumulátorcsomaggal használják.

- b) Elektromos szerszámokat csak speciálisan kijelölt akkumulátorokkal használjon. Más akkumulátorok használata sérülés- és tűzveszélyt jelenthet.
- c) Amikor az akkumulátort nem használja, tartsa távol más fém tárgyaktól, mint például a gemkapcsok, érmék, kulcsok, szögek, csavarok vagy más kis fém tárgyak, amelyek kapcsolatot létesíthetnek az egyik érintkező és a másik között. Az akkumulátor érintkezőinek összezárása égési sérüléseket vagy tüzet okozhat.
- d) Bántalmazó körülmények között folyadék szivároghat ki az akkumulátorból; kerülje az érintkezést. Ha véletlenül érintkezik, öblítse le vízzel. Ha a folyadék a szemébe kerül, forduljon orvoshoz is. Az akkumulátorból szivárgó folyadék irritációt vagy égési sérüléseket okozhat.
- e) Ne használjon sérült vagy módosított akkumulátort vagy szerszámot. A sérült vagy módosított akkumulátorok kiszámíthatatlan viselkedést mutathatnak, ami tűzhez, robbanáshoz vagy sérülésveszélyhez vezethet.
- f) Ne tegye ki az akkumulátort vagy a szerszámot tűznek vagy túlzott hőmérsékletnek. A tűznek vagy 130 °C feletti hőmérsékletnek való kitettség robbanást okozhat.
- g) Kövessen minden töltési utasítást, és ne töltsen az akkumulátort vagy a szerszámot az utasításokban megadott hőmérséklettartományon kívül. A helytelen töltés vagy a megadott tartományon kívüli hőmérsékleten történő töltés károsíthatja az akkumulátort és növelheti a tűz kockázatát.

## 6) Szolgáltatás

- a) A szerszámgépét egy képesített szerelővel javíttassa, csak azonos cserealkatrészeket használva. Ez biztosítja, hogy a szerszámgép biztonsága megmaradjon.
- b) Soha ne szervizelje a sérült akkumulátorcsomagokat. Az akkumulátorcsomagok szervizelését csak a gyártó vagy az arra jogosult szervizszolgáltatók végezhetik.

## AKKUMULÁTOROS FIGYELMEZTETÉSEK

## SZERSZÁM

## BIZTONSÁGI

Őrizze meg ezeket az utasításokat.

### ⚠ VIGYÁZAT

Csak eredeti, valódi akkumulátorokat használjon. Nem eredeti vagy módosított akkumulátorok használata az akkumulátor felrobbanását okozhatja, tüzet, személyi sérülést és kárt okozva. Ez a szerszámmra érvényes garanciát is érvényteleníti, és a töltött és sötét területek baleseteket idézhetnek elő.

### ⚠ FIGYELMEZTETÉS

- a) Ne szerelje szét, ne nyissa fel és ne zúzza össze a másodlagos cellákat vagy akkumulátorokat.
- b) Akkumulátorokat tartsuk távol a gyerekektől. A gyerekek akkumulátorhasználatát felügyelet alatt kell tartani. Különösen ügyeljünk arra, hogy a kisméretű akkumulátorok ne kerüljenek kisgyermek kezébe.
- c) Azonnal forduljon orvoshoz, ha egy sejtet vagy akkumulátort lenyelt.
- d) Ne tegye ki a cellákat vagy akkumulátorokat hőnek vagy tűznek. Kerülje a közvetlen napfényben való tárolást.
- e) Ne rövidre zárja a cellát vagy az akkumulátort. Ne tároljon cellákat vagy akkumulátorokat rendezetlenül egy dobozban vagy fiókban, ahol rövidre zárhatják egymást, vagy más fém tárgyak által rövidre záródhatnak.
- f) Ne távolítsa el egy cellát vagy akkumulátort az eredeti csomagolásból, amíg nem szükséges a használatához.
- g) Ne tegye ki a cellákat vagy az akkumulátorokat mechanikai ütésnek.
- h) Amennyiben egy cella szivárog, ne engedje, hogy a folyadék bőrrel vagy szemmel érintkezzen. Ha mégis érintkezés történik, az érintett területet bő vízzel mossa le és forduljon orvoshoz.
- i) Ne használjon más töltőt, mint amelyet kifejezetten az eszköz használatára biztosítanak.
- j) Figyelje meg a plusz (+) és mínusz (-) jeleket a cellán, az akkumulátoron és a berendezésen, és biztosítsa a helyes használatot.
- k) Ne használjon olyan cellát vagy akkumulátort, amelyet nem a készülékkel való használatra terveztek.
- l) Ne keverjen különböző gyártású, kapacitású, méretű vagy típusú cellákat egy eszközben.
- m) Mindig a készülékgyártó által ajánlott akkumulátort vásárolja meg az

eszközhöz.

- n) Tartsa a cellákat és az akkumulátorokat tisztán és szárazon.
- o) Törölje le a cella vagy az akkumulátor érintkezőit egy tiszta, száraz ruhával, ha piszkosak lesznek.
- p) A másodlagos akkumulátorokat és elemeket használat előtt fel kell tölteni. Mindig a megfelelő töltőt használja, és a megfelelő töltési utasításokért tekintse meg a gyártó utasításait vagy a készülék kézikönyvét.
- q) Ne hagyja az akkumulátort hosszabb ideig töltőn, ha nincs használatban.
- r) Hosszabb tárolási időszakok után szükség lehet az elemek vagy akkumulátorok többszöri feltöltésére és lemerítésére az optimális teljesítmény elérése érdekében.
- s) Őrizze meg az eredeti termékismertetőt a későbbi hivatkozásokhoz.
- t) A cellát vagy az akkumulátort csak az erre a célra tervezett alkalmazásban használja.
- u) Amikor lehetséges, vegye ki az akkumulátort a készülékből, ha nincs használatban.
- v) Helyesen ártalmatlanítsa.

## Tippek az akkumulátor maximális élettartamának megőrzéséhez

- a) Töltse fel az akkumulátort, mielőtt teljesen lemerülne. Mindig állítsa le a szerszám működését és töltse fel az akkumulátort, amikor észleli, hogy a szerszám teljesítménye csökken.
- b) Soha ne töltse újra a teljesen feltöltött akkumulátor egységet. A túltöltés lerövidíti az akkumulátor élettartamát.
- c) Töltse fel az akkumulátort azzal, hogy szobahőmérsékleten, 10°C-40°C (50°F-104°F) között tartja. Hagyja lehűlni a forró akkumulátortöltőt, mielőtt töltené.
- d) Töltse fel az akkumulátor kazettát, ha hosszú ideig (több mint hat hónap) nem használja.

## Fontos biztonsági utasítások az akkumulátor patronhoz

1. Az akkumulátor használata előtt olvassa el az összes utasítást és figyelmeztető jelzést az akkumulátortöltőn, az akkumulátoron és a terméken, amely az akkumulátort használja.
2. Ne szerelje szét az akkumulátorházat.
3. Ha a működési idő lényegesen lerövidült, azonnal hagyja abba a működtetést. Ez túlmelegedési kockázathoz, esetleges égési sérülésekhez és akár robbanáshoz is vezethet.
4. Ha az elektrolit a szemébe kerül, öblítse ki tiszta vízzel és azonnal keressen orvosi segítséget. Látásvesztést okozhat.
5. Ne zárja rövidre az akkumulátorpatront:
  - a) Ne érintse meg a terminálokat vezető anyaggal.
  - b) Kerülje a akkumulátor tárolását olyan tartályban, amelyben más fém tárgyak, például szögek, érmék stb. találhatók.
  - c) Ne tegye ki az akkumulátorpatront víznek vagy esőnek.
  - d) Egy akkumulátor zárlat nagy áramlást, túlmelegedést, esetleges égési sérüléseket és akár meghibásodást is okozhat.
6. Ne tárolja a szerszámot és az akkumulátort olyan helyeken, ahol a hőmérséklet elérhet vagy meghaladhatja az 50°C-ot (122°F).
7. Ne égesse el az akkumulátortartót, még akkor sem, ha az erősen sérült vagy teljesen elhasználódott. Az akkumulátortartó felrobbanhat a tűzben.
8. Vigyázz, nehogy leejtsd vagy megüsd az akkumulátort.
9. Ne használjon sérült akkumulátort.
10. Kövesse a helyi előírásokat az akkumulátor ártalmatlanításával kapcsolatban.

### **Szerszám / akkumulátor védelmi rendszer**

**A szerszám fel van szerelve egy szerszám/akkumulátor védelmi rendszerrel. Ez a rendszer automatikusan lekapcsolja a motor áramellátását a szerszám és az akkumulátor élettartamának meghosszabbítása érdekében. A szerszám automatikusan leáll működés közben, ha a szerszám vagy az akkumulátor az alábbi feltételek valamelyike alatt van:**



### **Túlterhelés elleni védelem**

Amikor az akkumulátort olyan módon üzemeltetik, amely rendellenesen magas áram felvételét eredményezi, a szerszám automatikusan leáll minden jelzés nélkül. Ilyen esetben kapcsolja ki a szerszámot és állítsa le a szerszám túlterhelését okozó alkalmazást. Ezután kapcsolja be a szerszámot az újraindításhoz.

### **Túlmelegedés elleni védelem**

Amikor a szerszám/akkumulátor túlmelegszik, a szerszám automatikusan leáll. Ilyen esetben hagyja hűlni a szerszámot/akkumulátort, mielőtt újra bekapcsolná a szerszámot.

### **Közlekedés**

Az akkumulátorok megfelelnek az összes vonatkozó szállítási előírásnak, amelyeket az iparági és jogi előírások írnak elő (további információért forduljon a gyártóhoz).

Az akkumulátorok szállítása tüzet okozhat, ha az akkumulátor pólusai véletlenül érintkeznek vezető anyagokkal. Az akkumulátorok szállítása során győződjön meg arról, hogy az akkumulátor pólusai védettek és jól szigeteltek azoktól az anyagoktól, amelyek érintkezhetnének velük és rövidzárlatot okozhatnának.

Az ebben a kézikönyvi részben szolgáltatott információk jóhiszeműen lettek szolgáltatva és a dokumentum létrehozásakor pontosnak hitték. Ugyanakkor sem kifejezett, sem hallgatóságos garancia nem biztosított. A vevő felelőssége biztosítani, hogy tevékenységei megfeleljenek az alkalmazandó előírásoknak.

### **A környezet védelme**

**Szelektív gyűjtés.** Ezt a terméket nem szabad normál háztartási hulladékkal együtt kidobni.

Ha egy napon úgy találja, hogy a termékét cserélni kell, vagy már nincs rá szüksége, ne dobja ki a háztartási hulladékkal együtt. Tegye elérhetővé külön gyűjtésre.

A használt termékek és csomagolások külön gyűjtése lehetővé teszi az anyagok újrahasznosítását és újbóli felhasználását. Az újrahasznosított anyagok újbóli felhasználása segít megelőzni a

környezetszennyezést és csökkenti a nyersanyagok iránti keresletet.







A helyi szabályozások előírhatják az elektromos termékek elkülönített gyűjtését a háztartásokból, az önkormányzati hulladéklerakóknál, vagy az üzletben, amikor új terméket vásárol.







### Újratölthető akkumulátor csomag

Ez a hosszú élettartamú akkumulátorcsomag újratöltést igényel, ha már nem képes elegendő energiát biztosítani olyan feladatokhoz, amelyeket korábban könnyedén elvégzett. Technikai élettartamának végén környezetünkre való tekintettel gondosan helyezze el.

- Merítse le teljesen az akkumulátorcsomagot, majd távolítsa el a szerszámból.
- A lítium-ion cellák újrahasznosíthatók. Vigye őket kereskedőjéhez vagy egy helyi újrahasznosító állomásra. A begyűjtött akkumulátorcsomagokat megfelelően újrahasznosítják vagy ártalmatlanítják.

## A SZIMBÓLUMOK AZ ÚTMUTATÓBAN

|   |  |
|---|--|
|    | Ne tegye ki esőnek.                              |
|    | FIGYELEM: Vigyázzon a dobott tárgyakkal.         |
|   | FIGYELMEZTETÉS: Tartsa távol az illetékteleneket |
|  | Viseljen szem- és fejevédőt.                     |
|  | Viseljen csúszásmentes lábbelit.                 |
|  | Viseljen kézvédőt.                               |

|   |  |
|---|--|
|   | Távolítsa el az akkumulátort a beállítás vagy tisztítás előtt és mielőtt bármilyen időre |
|  | Tartsa távol a kezét a pengétől.   |
|  | Ne használja a töltőt, ha a kábel sérült.  |
|  | Tartson megfelelő távolságot az elektromos vezetékektől.                                 |
|  | Mozgásirány  |
|  | Reakció iránya   |

## TOVÁBBI BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉS

Tartsa távol a test minden részét a fűrészlánctól.

Ne távolítsa el a levágott anyagot, és ne tartsa a levágandó anyagot, amikor a láncfűrész mozog. Ügyeljen arra, hogy az eszköz ki legyen kapcsolva, és az akkumulátor ki legyen véve, amikor az elakadt anyagot eltávolítja. Az ágvágó használata közbeni egy pillanatnyi figyelmetlenség súlyos személyi sérülést okozhat.

Csak szigetelt fogófelületeknél, elülső fogantyúnál vagy meghosszabbított fogófelületeknél fogja a szerszámgépet, mert a fűrészlánc rejtett vezetékekkel érintkezhet. A "feszültség alatt lévő" vezetékekkel érintkező fűrészlánc a termék fém részeit "feszültség alatti" állapotba hozhatja, és áramütést okozhat a kezelőnek.

Tartsa erősen, mindkét kezével a magassági ágvágót, és helyezze el testét és karját úgy, hogy ellenállhasson bármilyen visszarúgási erőnek. Visszarúgási erőket az üzemeltető irányíthatja, ha megfelelő óvintézkedéseket tesz. Ne engedje el a magassági ágvágót.

Ág vágásakor figyelj a visszaütésre. Amikor az ágot elvágod, az lehajolhat és

beszoríthatja a láncfűrész láncát.

A rúdvágót mindig kikapcsolt állapotban, mindkét kézzel és a láncfűrész láncvédő burkolatával ellátva szállítsa. A rúdvágó megfelelő kezelése csökkenti a mozgó láncfűrészszel való véletlen érintkezés valószínűségét.

Ne használjon ágvágót fában. Az ágvágó használata mászás közben vagy egy fában elhelyezkedve személyi sérülést okozhat.

Mindig tartsa meg a megfelelő lábtartást, és csak akkor használja az ágvágót, ha rögzített, biztos és szint felületen áll. Csúszós vagy instabil felületek, például létrák egyensúlyvesztést vagy az ágvágó feletti kontroll elvesztését okozhatják.

Kövesse az utasításokat a kenéshez, a láncfeszesség beállításához és a tartozékok cseréjéhez. A nem megfelelően feszes vagy kenett lánc eltörhet, vagy növelheti a visszalökés esélyét.

A fogantyúkat tartsa szárazon, tisztán, olaj- és zsírmentesen. A zsíros, olajos fogantyúk csúszósak, ami a kontroll elvesztéséhez vezet.

Csak fát vágjon. Ne használja az ágvágót más célokra, mint amire azt szánták.

Például: ne használja az ágvágó fűrész műanyag, falazat vagy nem fadeszkák építőanyagok vágására. Az ágvágó fűrész eltérő célokra való használata veszélyes helyzetet eredményezhet.

## **A visszacsapás okai és kezelői megelőzése.**

1. Visszarúgás következhet be, amikor az irányító rúd orra vagy hegye érintkezik egy tárggyal, vagy amikor a fa összezár és megszorítja a láncfűrész láncát a vágásban.
2. Az érintési pont bizonyos esetekben hirtelen visszacsapási reakciót okozhat, amely a vezetőrudat fel és vissza rúgja a kezelő irányába.
3. A fűrészlánc megcsípése a vezetősín tetején gyorsan visszalökheti a vezetősínt a kezelő felé.

Bármelyik reakció miatt elveszítheti a pólós metszőfűrész irányítását, ami súlyos személyi sérüléshez vezethet. Mint pólós metszőfűrész felhasználó, több lépést is meg kell tennie annak érdekében, hogy vágási munkái baleset- vagy sérülésmentesek legyenek.

A visszarúgás a termék helytelen vagy hibás használatának az eredménye. A visszarúgás megfelelő óvintézkedések betartásával elkerülhető, ahogy az alább látható:

Csak a gyártó által meghatározott cserefűrészláncokat használja.

A helytelen fűrészláncok láncszakadást vagy visszacsapást okozhatnak.

Ha a rúd sérült és cseréire szorul, kérjük, forduljon a szervizközponthoz.

Ne élezze meg a fűrészláncot saját maga. Kérjük, szerezzen be egy új fűrészláncot.

A fűrészlánc véletlen működésének megakadályozása érdekében ez a láncfűrész mechanikus reteszeléssel ellátott kapcsolóval van felszerelve. A láncfűrész működtetéséhez a reteszelőgombot meg kell nyomni, mielőtt a fűrészlánc működésbe lép (lásd az I. ábrát).

A terméket ne használja a reteszelő gomb megnyomása nélkül.

Ne használja ezt az eszközt csak egy kézzel. Tartsa a terméket biztonságosan mindkét kezével; egyik kézzel tartsa biztosan a terméket, a másikkal pedig működtesse a Be/Ki kapcsolót (lásd J. ábra).

Sose engedje, hogy gyerekek, fizikai, érzékszervi vagy mentális korlátozottságokkal rendelkező személyek, illetve tapasztalat és/vagy tudás hiányában lévő emberek, akik nem ismerik ezeket az utasításokat, használják a gépet. A helyi szabályozások korlátozhatják az üzemeltető életkorát.

A gyermekeket felügyelet alatt kell tartani, hogy biztosan ne játsszanak a géppel.

Amikor nem használja, tárolja a rúdágvágót gyermekektől elzárva.

Működés előtt ellenőrizze a munkaterületet, és távolítsa el minden lehetséges veszélyforrást.

Mindig várja meg, amíg a gép teljesen leáll, és távolítsa el az akkumulátort, mielőtt letenné a gépet. A fűrészlánc elakadhat vagy visszarúghat, ami a gép feletti irányítás elvesztéséhez vezethet.

Kapcsolja ki az ágvágót, amikor megváltoztatja a munkapozíciót.

A levágott ág személyi sérülést okozhat, ha rád esik vagy visszapatann a földről.

Vágd a hosszabb ágakat szakaszokban. (Lásd J ábra)

Csökkentse az erőt, mielőtt az ág teljesen levágódik. Sérülést szenvedhet, amikor elveszti az egyensúlyt és az irányítást a metszőolló felett.

Ne akassa a terméket egy fára, amikor nem használja. Mindig helyezze a szerszámot a földre egy biztonságos helyre anélkül, hogy eltávolítaná az akkumulátort.

## **Biztonsági utasítások és ajánlások az akkumulátor optimális kezeléséhez**

Győződjön meg róla, hogy a termék ki van kapcsolva, mielőtt behelyezné az elemet.

Az elem bekapcsolt állapotú termékbe történő behelyezése baleseteket okozhat. Csak kifejezetten ehhez a termékhez készült elemeket használjon. Bármilyen más elem használata sérülés és tűzveszélyt okozhat.

Ne nyissa ki az akkumulátort. Rövidzárlat veszélye áll fenn.

Védje az akkumulátort a hőtől (pl. a folyamatos intenzív napsütéstől), a tűztől, a víztől és a nedvességtől. Robbanásveszély áll fenn.

Tartsa a nem használt akkumulátort távol a gémkapcsoktól, érméktől, kulcsoktól, szögektől, csavaroktól vagy más kis fém tárgyaktól, amelyek kapcsolatot hozhatnak létre az egyik saroktól a másikig. Az akkumulátor sarkainak rövidre zárása égési sérüléseket vagy tüzet okozhat.

Sérülés és a akkumulátor helytelen használata esetén gőz szabadulhat fel. Szellőztesse ki a helyiséget és panasz esetén kérjen orvosi segítséget. A gőz irritálhatja a légzőrendszert.

Csak a gyártó termékeivel használja az akkumulátort. Ez az egyetlen módja annak, hogy megvédje az akkumulátort a veszélyes túlterheléstől.

Az akkumulátort sérülhetnek hegyes tárgyak, például szögek vagy csavarhúzó, illetve külső erőhatás révén. Belső rövidzárlat léphet fel, ami az akkumulátor égéséhez, füstöléséhez, robbanásához vagy túlmelegedéséhez vezethet.

Ne zárja rövidre az akkumulátort. Robbanásveszély áll fenn. Védje az akkumulátort a nedvességtől és a víztől.

Tárolja a terméket és az akkumulátort csak a következő hőmérséklet-tartományon belül

-20 °C és 50 °C. Például nyáron ne hagyja az akkumulátort az autóban.

Időnként tisztítsa meg az akkumulátor szellőzőnyílásait egy puha, tiszta és száraz kefével.

## **Karbantartás**

Távolítsa el az akkumulátort, mielőtt állít vagy tisztít, és mielőtt a gépet bármilyen ideig felügyelet nélkül hagyná. Mindig viseljen kerti kesztyűt, amikor a fűrészlánccal dolgozik vagy annak közelében tartózkodik.

Ellenőrizze a terméket és cserélje ki a kopott vagy sérült alkatrészeket a biztonság érdekében.

Győződjön meg arról, hogy az összes anyacsavar, csavar és csavarmenet szoros,

hogy a termék biztonságos használata biztosított legyen.

Tárolja a terméket biztonságos, száraz helyen, gyermekektől elzárva. Győződjön meg arról, hogy a beszerelt cserealkatrészeket a gyártó jóváhagyta.

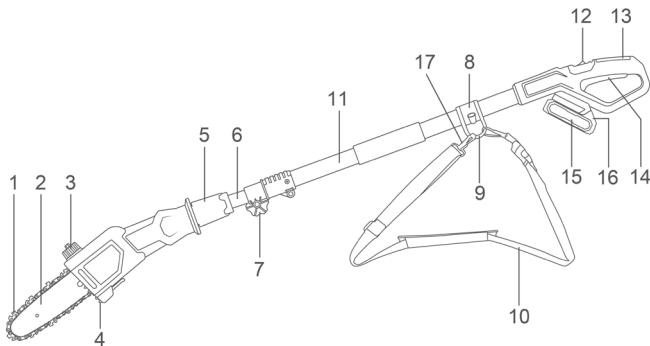
## **RENDELTETÉSSZERŰ HASZNÁLAT**

A gép háztartási használatra készült, fák és cserjék metszésére emelt magasságban, miközben a felhasználó a talajon tartózkodik. A gép nem alkalmas szervetlen anyagok vágására, valamint létrán vagy lépcsőn történő használatra. Ez az eszköz nem kereskedelmi vagy ipari használatra készült.

## SPECIFIKÁCIÓK

Olvasson el minden biztonsági figyelmeztetést és minden utasítást.

A biztonsági figyelmeztetések és utasítások figyelmen kívül hagyása áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérülést okozhat.



1. Fűrészlánc

Láncvezető rúd

Olajtartály sapka

Láncfeszítő csavar

Csatlakozó

Teleszkópos cső

Teleszkópos

magasságállítás

Első fogantyú

Első fogantyú szíjhurok

Kibővített fogófelület

(szigetelt)

Záró gomb

Hátsó fogantyú

(szigetelt fogófelület)

Be/Ki kapcsoló

Akkumulátor

Akkumulátor kioldó gomb

Kampó az első fogantyú

szíjhurokhoz



## Vállpánt

A bemutatott vagy leírt kiegészítők nem tartoznak az alapfelszereltséghez. A teljes kiegészítő választékot megtalálja kiegészítőink kínálatában.

### Műszaki adatok

|                               |   |
|-------------------------------|---|
| Modellszám.                   | PSLI20081          PSLI20081xy<br>UPSLI20081xy<br>x(üres,1,2,3,4,5,6,7,8,9,E,S,A,M)<br>y(üres,-1,-2,-3,-4,-5,-6,-7,-8,-9,E,S,A,M) |
| Láncsebesség<br>(terheletlen) | 4,8 m/s   |
| Penge hossza                  | 20 cm   |
| Lánctípus                     | 3/8 hüvelyk   |
| Hajtáslánc<br>vastagsága      | 1,1 mm  |
| Meghajtó<br>láncszemek száma  | 33  |
| Olajtározó<br>kapacitása      | 70 ml   |

### Zaj/rezgés információ

A zajkibocsátási értékeket az EN 62841-1 szerint határozták meg.

A termék A-súlyozott zajszintjei jellemzően a következők:

|                  |             |
|------------------|-------------|
| Hangnyomásszint  | dB(A) 92,42 |
| Bizonytalanság K | dB 1,58     |

Az EN 62841-1 szabvány szerint meghatározott összes rezgési értékek  $a_h$  (próba vektorösszeg) és bizonytalanság K

|                                |               |
|--------------------------------|---------------|
| Rezgés kibocsátási érték $a_h$ | $m/s^2$ 1,633 |
| Bizonytalanság K               | $m/s^2$ 1,50  |

A megadott rezgési összérték(ek) és a megadott zajkibocsátási érték(ek) egy szabványos teszt módszer szerint kerültek mérésre, és felhasználhatók egy szerszám összehasonlítására egy másikkal.

A megadott rezgés összérték(ek) és a megadott zajkibocsátási érték(ek) előzetes kockázatértékeléshez is felhasználhatók.

Az, hogy az elektromos szerszám használata során a rezgés- és zajkibocsátás eltérhet a bejelentett értékektől attól függően, hogy hogyan használják a szerszámot, különösen milyen munkadarabot dolgoznak fel; valamint annak szükségessége, hogy az üzemeltető védelme érdekében biztonsági intézkedéseket kell meghatározni, amelyek az expozíciós intézkedések becslésén alapulnak a használat tényleges körülményei között (figyelembe véve az üzemeltetési ciklus minden részét, például azokat az időszakokat, amikor a szerszám ki van kapcsolva, és amikor üresjáratban működik, a ravaszciklus idején kívül).

## Figyelem!

Csak az alábbi eredeti akkumulátorcsomagot és akkumulátortöltőt használja ehhez a szerszámhoz:

x (üres, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, E, S, A, M)

y (üres, -1, -2, -3, -4, -5, -6, -7, -8, -9, E, S, A, M)

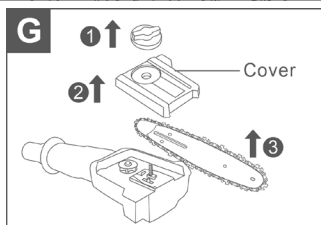
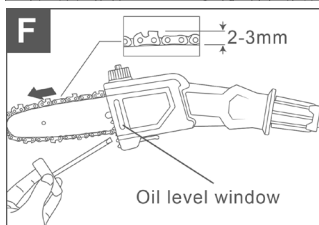
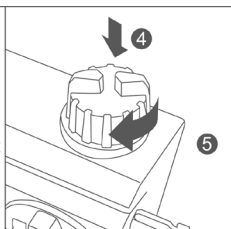
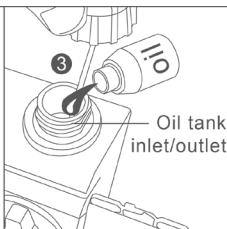
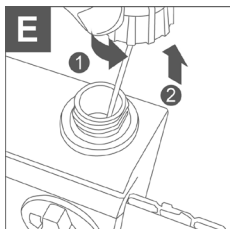
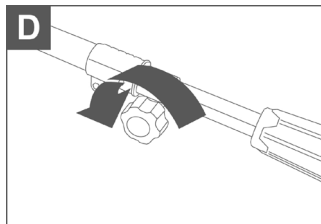
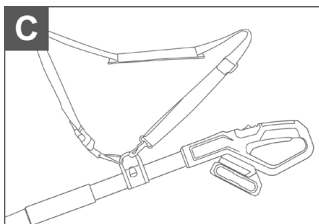
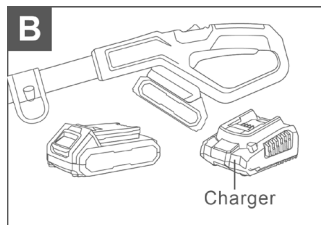
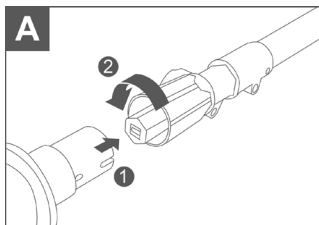
|        |                    |
|--------|--------------------|
| Termék | Akkumulátor csomag |
|--------|--------------------|

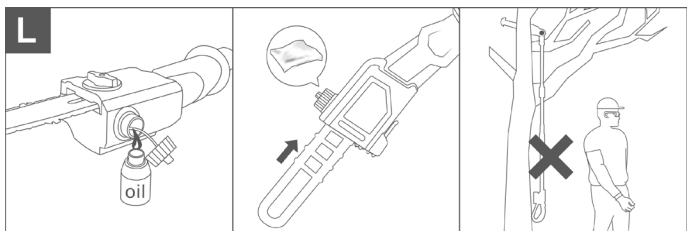
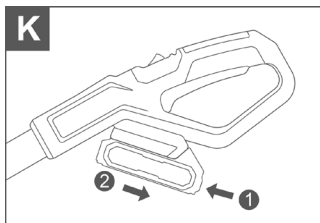
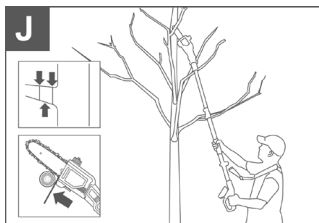
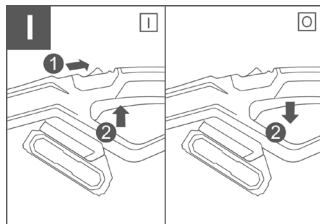
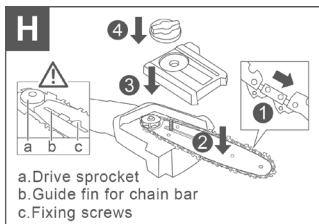
|                     |                        |                        |                        |
|---------------------|------------------------|------------------------|------------------------|
| Modellszám          | FBLI2001<br>FBLI2001xy | FBLI2002<br>FBLI2002xy | FBLI2003<br>FBLI2003xy |
| Kimeneti feszültség | 20V MAX                |                        |                        |
| Kimeneti áram       | 2,0Ah                  | 4,0Ah                  | 5,0Ah                  |

|                       |                        |                          |  |  |
|-----------------------|------------------------|--------------------------|--|--|
| Termék                | Battery charger        |                          |  |  |
| Modellszám            | FCLI2001<br>FCLI2001xy | UFCLI2001<br>UFCLI2001xy | FCLI20411<br>FCLI20411xy<br>FCLI2034<br>FCLI2034xy | UFCLI20411<br>UFCLI20411xy<br>UFCLI2034<br>UFCLI2034xy |
| Bemeneti teljesítmény | 50W                    |                          | 105W   |  |
| Bemeneti              | 220-<br>240V~          | 110-<br>120V~            | 220-<br>240V~                                      | 110-<br>120V~  |

|                     |         |         |               |         |
|---------------------|---------|---------|---------------|---------|
| feszültség          | 50/60Hz | 50/60Hz | 50/60Hz       | 50/60Hz |
| Kimeneti feszültség | 20V DC  |         | 21V egyenáram |         |
| Kimeneti áram       | 2A      |         | 4A            |         |

## MŰVELETI KÉP





## MŰVELET

### Művelet indítása

Az ön biztonsága érdekében

Minden munka (pl. karbantartás, szerszámcsere stb.) megkezdése előtt, valamint a szállítás és tárolás során, távolítsa el az akkumulátort az elektromos szerszámból. Sérülésveszély áll fenn, ha véletlenül működik a be- és kikapcsoló gomb a reteszelő gombbal.

Ne aktiválja a kapcsolókat, amíg az akkumulátor teljesen nincs csatlakoztatva.

### Az akkumulátor behelyezése/eltávolítása (lásd B és K ábrákat)

Megjegyzés: Nem megfelelő akkumulátorok használata a szerszám hibás működéséhez vagy károsodásához vezethet.

Helyezze be a feltöltött akkumulátort a teleszkópos nyélbe. Győződjön meg arról, hogy az akkumulátor teljesen illeszkedik.

Akkumulátor eltávolításához a szerszámból nyomja meg az akkumulátor kioldógombját és húzza ki az akkumulátort a fűrészlánc felé.

### Összeszerelés

Mielőtt bármilyen munkát végezne a gépen (pl. karbantartás, szerszámcsere, stb.), valamint szállítás és tárolás közben, vegye ki az akkumulátort az elektromos szerszámból. Sérülésveszély áll fenn, amikor

a zárógomb véletlenszerű megnyomásával a be-/kikapcsoló kapcsolót működtetni.

Szerszámösszeszerelés (lásd A és C ábrát)

Illessze össze az ágvágó fejét és a teleszkópos nyelet, majd rögzítse azokat az összekötő csavarozásával. Győződjön meg róla, hogy mindkét rész megfelelően van összeszerelve és rögzítve.

Rögzítse a vállpánt kampóit a fogantyú pánthurkaihoz.

A teleszkópos magasság beállítása (lásd a D ábrát)

Lazítsa meg a teleszkópos magasságállítást a gomb elforgatásával, húzza ki a teleszkópos csövet a kívánt hosszra, majd húzza meg a teleszkópos magasság gombját.

Ismételt beállítás.

A teleszkópos cső az alkalmazástól függően 1,1 m-től 1,5 m-ig terjeszthető ki.

A láncfűrész lánc összeszerelése (lásd ábra G és H). Mindig viseljen védőkesztyűt a lánc kezelésekor. Csak jóváhagyott láncvezetőt használjon.

Csavarja le a gombot a fedélről és távolítsa el a fedelet.

Helyezze be az új fűrészláncot a láncvezető nútjába. Ügyeljen a fűrészlánc helyes futásirányára. Ehhez hasonlítsa össze a fűrészláncot a láncvezetőn lévő forgás szimbólummal.

Szerelje fel az új fűrészláncot a meghajtó lánckerékre és a láncvezetőre a vezetőlemez felett (21). Győződjön meg róla, hogy minden alkatrész megfelelően illeszkedik. Helyezze vissza a fedelet, és húzza meg a két rögzítőcsavart.

Ellenőrizze a fűrészlánc feszességét minden használat előtt. Ha szükséges, használja a feszítőcsavart a fűrészlánc feszességének beállításához.

**A fűrészlánc megfeszítése (lásd az F ábrát)**

Mindig ellenőrizze a lánc feszességét használat előtt, az első vágások után és rendszeresen használat közben kb. minden 10 percben. Az első használat során az új láncok jelentősen megnyúlhatnak.

Mindig hideg állapotban feszítse meg a láncot. A láncfűrész láncának megfeszítése meleg állapotban túlfeszítést eredményezhet.

– A fűrészlánc akkor van megfelelően feszítve, ha a láncvezető közepénél kb. 2-3 mm-re fel lehet emelni. Ezt úgy kell elvégezni, hogy egy kézzel emeljük meg a fűrészláncot a gép súlya ellenében.

–A láncfeszítő csavart a hatszögkulccsal óramutató járásával megegyező irányban (feszítés növelése) vagy óramutató járásával ellentétes irányban (feszítés csökkentése) forgatva állítsa be a feszítést.

## **Lánckenés (Lásd az E ábrát)**

Megjegyzés: Az ágvágó nem tartalmaz olajat a szállításkor. Fontos, hogy használat előtt töltsen fel olajjal. Az ágvágó láncolaj nélküli használata vagy az olajsztint minimális jelzés alatti szintje esetén az ágvágó károsodhat.

A fűrészlánc élettartama és vágási kapacitása az optimális kenéstől függ. Ezért a fűrészlánc működés közben automatikusan kenődik láncolajjal az olajkimeneten keresztül.

Az olajtartály feltöltése:

1. Helyezze az ágvágót bármilyen megfelelő felületre az olajbetöltő kupakkal együtt.
2. felfelé nézve
3. Tisztítsa meg az olajbetöltő sapka környékét egy ruhával, majd csavarja le a



sapkát.

4. Töltse fel az olajtartályt biológiailag lebomló láncfűrészolajjal. Nem engedélyezett olaj használata károsíthatja az olajozórendszer teljesítményét.
5. Kerülje el, hogy szennyeződés vagy törmelék kerüljön az olajtartályba.
6. Csavarja vissza az olajtöltő sapkát. Tisztítsa meg a szerszámon maradt kiömlött olajat egy ruhával.
7. Győződjön meg róla, hogy az olajsapkát nem húzta túl szorosra.
8. Járasd a magassági ágvágót 30 másodpercig, hogy olaj kerüljön a rendszerbe.

Megjegyzés: Az olajtartály szellőztetésének érdekében apró szellőzőcsatornák találhatóak az olajtöltősapkában. Az olajszivárgás megakadályozása érdekében biztosítsa, hogy az ágvágó vízszintes helyzetben maradjon (az olajtöltősapkával felfelé) amikor nincs használatban.

Megjegyzés: Az olaj sűrűbbé válik alacsonyabb hőmérsékleten, ami csökkenti az áramlási sebességét.

## Művelet

Be- és kikapcsolás (lásd L ábra)

A szerszám bekapcsolásához először nyomja meg a retesz kapcsolót. Kapcsolja be, majd nyomja meg a be-/kikapcsoló gombot. Tartsa lenyomva a be-/kikapcsoló gombot a gép működtetése közben.

A szerszám bekapcsolt állapotában ki lehet oldani a zár kapcsolót.

A szerszám kikapcsolásához engedje el a Be/Ki kapcsolót.

Ne nyomja tovább a be-/kikapcsoló kapcsolót, miután a szerszám automatikusan kikapcsolt. Ez károsíthatja az akkumulátort.

## Munkatanácsok

Vágás előtt

A működés megkezdése előtt és a vágás során időszakosan végezze el a következő ellenőrzéseket:

Biztonságos állapotban van-e a gallyazó fűrész?

Általános viselkedés (lásd J ábra)

A láncnak teljes sebességgel kell futnia, mielőtt érintkezne a fával.

Az ágak tetejétől lefelé történő közvetlen metszése a 5 cm átmérőjű ágak esetében megfelelő. A vastagabb ágakat három lépésben kell metszeni, hogy megakadályozzák a fa károsodását.

Ne erőltesse a rúdmetaszt vágás közben, hagyja, hogy a lánc végezze a munkát. A fűrészelés akkor van optimalizálva, ha a lánc sebessége egyenletes marad vágás közben.

## **Karbantartás és szerviz**

Karbantartás, tárolás és szállítás (lásd az 1. ábrát)

Mielőtt bármilyen munkát végezne a gépen (pl. karbantartás, szerszámcsere, stb.), valamint szállítás és tárolás közben, távolítsa el az akkumulátort az elektromos szerszámából. Sérülésveszély áll fenn, ha véletlenül működésbe hozza a be-/kikapcsoló gombot a reteszelő gombbal.

Ne módosítsa a terméket. Az engedély nélküli módosítások csökkenthetik a termék biztonságát.

Tárolás előtt törölje le a terméket egy ruhával. Távolítsa el az olajat az olajtartályból tárolás előtt.

A szállítás vagy tárolás során a rúdnyíró vezetőlemezt mindig takarja le.

Megjegyzés: Ne hagyja az ágvágót egy ágon lógva a fán, amikor megszakítja a munkát.

Tárolja és szállítsa a teleszkópos ágvágót az akkumulátor eltávolítása és a védőpengefedelek felhelyezése után.

## **Szállítás**

Az ajánlott lítium-ion akkumulátorok a veszélyes áruk szállítására vonatkozó jogszabályok hatálya alá tartoznak. A felhasználó további követelmények nélkül szállíthatja az akkumulátorokat közúton.

Amikor a szállítást harmadik felek végzik (pl.: légi szállítás vagy szállítmányozó ügynökség), különleges követelményeket kell betartani a csomagolás és a címkézés tekintetében. A szállítandó tétel előkészítéséhez veszélyes anyagokkal kapcsolatos szakértő tanácsát kell igénybe venni.

Csak akkor küldje el az akkumulátorcsomagokat, ha a ház sértetlen. Ragassza le vagy takarja el a nyitott érintkezőket, és csomagolja be az akkumulátort oly módon, hogy az ne tudjon mozogni a csomagolásban. Kérjük, vegye figyelembe a részletesebb nemzeti szabályozások lehetőségét is.

## Ártalmatlanítás

A terméket, az elemeket, a kiegészítőket és a csomagolást környezetbarát újrahasznosítás céljából kell szortírozni.

Ne dobja a terméket és az elemeket/akkumulátorokat a háztartási hulladék közé!

## Hibaelhárítás



### Ágvágó fűrész

Fel van töltve az olajtartály? Indítás előtt és az üzemeltetés során rendszeresen ellenőrizze az olajsint mérőt. Töltse újra az olajat, amikor az olajsint az olajsint jelző alsó széléhez ér. Az olajtartály feltöltése körülbelül 15 percig tart, a fűrészelés intenzitásától és a megállásoktól függően.

Megfelelően feszes és éles a fűrészlánc?

## KARBANTARTÁS&HIBÁK

### Lehetséges meghibásodások és azok elhárításának módszerei

| Probléma                           | Lehetséges ok                              | Helyreigazító intézkedés                         |
|------------------------------------|--|--|
| Száras fűrészlánc                  | Nincs olaj a tartályban                    | Olaj utántöltése                                 |
|                                    | Olajjárat eldugult                         | Olajjárat tisztítása                             |
| A láncfűrészlánc vezetősíne forró. | Nincs olaj a tartályban                    | Utántöltő olaj                                   |
|                                    | Az olajbetöltő sapka szellőzője eltömődött | Tisztítsa meg az olajbetöltő sapkát              |
|                                    | Olajjárat eldugult.                        | Tisztítsa meg az olajcsatornát                   |
|                                    | A láncfeszítés túl magas.                  | Feszítő láncfűrészlánc                           |
|                                    | Tompított láncfűrészlánc                   | Élezze meg a láncfűrészláncát, vagy cserélje le. |
|                                    | Túlterhelés-<br>védelem aktiválva          | Kapcsolja be újra a gépet.                       |
|                                    | Akkumulátor                                | Hagyja lehűlni az                                |

|   |  |  |
|---|--|--|
|   | termikus védőkapcsoló működésbe lépett   | akkumulátort, majd indítsa újra                          |
| A magassági ágvágó rángat, vibrál, nem fűrészel rendszeren. | A láncfűrész láncfeszítése túl laza.     | Feszítő láncfűrészlánc                                   |
|   | Tompa fűrészlánc                         | Láncfűrész lánc élézése vagy cseréje                     |
|   | Láncfűrész-lánc elkopott                 | Cserélje ki a láncfűrész láncát                          |
|   | A láncfűrész fogai rossz irányba néznek. | Szerelje össze újra a fűrészláncot a helyes irányban.    |
|   | Túl nagy erő kifejtés alkalmazva         | Erő csökkentése  |
| Túl kevés vágás akkumulátortöltésenként                     | Akkumulátor hővédő működött              | Hagyja, hogy az akkumulátor lehűljön, majd indítsa újra. |
| A magassági ágvágó leáll                                    | A lánc túl feszes                        | Megőrző fűrészlánc                                       |

|                    |   |   |
|--------------------|---|---|
| fűrészelés közben. | Túl nagy nyomás alkalmazása a fűrészre vágás közben | Csökkentse a fűrészre kifejtett erőt vágás közben.                  |
|                    | Új láncfűrész lánc                                  | Csökkentse a fűrészelés közben kifejtett erőt.                      |
|                    | Keményfa  | Csökkentse a fűrészelés során alkalmazott erőt.                     |
|                    | A fa nedves   | Hagyja megszáradni a fát.   |
|                    | Fűrészlánc fogai rossz irányba néznek               | Újra összeszerelés a fűrészlánc fogainak helyes irányú betartásával |
|                    | A szerszám túlmelegedése                            | Hagyja lehűlni a gépet, majd indítsa újra.                          |
|                    | Külső vagy belső vezetékhiba                        | Vegye fel a kapcsolatot egy szervizzel                              |

|  |                |          |                                     |     |
|--|----------------|----------|-------------------------------------|-----|
|  | Be/Ki<br>hibás | kapcsoló | Lépjén<br>kapcsolatba<br>szervizzel | egy |
|--|----------------|----------|-------------------------------------|-----|